

Világos sörök

Barbar

0,33 l 990 Ft

8% mézzel fűszerezett világos vallon ale

Léfebvre Sörfőzde (1876), Quenast-Rebec, Brabant



A 2,5% mézet is tartalmazó sört kicsi, de igen tartós hab, mély, narancssárgás, borostyán szín jellemzi. Illatában méz és édes szőlőmust illata kavargó. Enyhén karamellás ízvilágú. Az édes alapíz mellett fellépő mély keserúséget lefedi az intenzív mézérzet. A korty végén szép, lekerekedett komlóíz marad vissza, némi narancshéjas fanyarsággal. Komplex, jól strukturált sör, hosszú utóízzel.

8%, Wallon ale spiced with honey

It is characterized by small but long-lasting foam, orange and amber colour. In its scent honey and sweet grape. It has a weak caramel taste. The deep bitterness appearing besides its sweet basic aroma is covered by the intensive honey-flavour. At the end of the sip nice, clear-out hop flavour rests with some orangeskin's tartness.

Tripel Karmeliet

0,33 l 1090 Ft

8% világos apátsági tripel

Boostels sörfőzde (1679), Buggenhout, Kelet-Flandria

A sör főzéséhez háromféle gabonát - árpát, búzát és zabot - használtak fel. Habja hosszú, tartós, krémszerű, színe világos narancssárga. Malátás-narancsos illat. Alapvetően édes ízvilágú, gyönyörűen kiegyensúlyozott ital, melyben a finom savak és a diszkrét keserűség mögött visszafogottan rejtőzködik a nem kevés alkohol. Pikánsan csípős utóízebe szegfűszeg és fahéj is vegyül. Rafináltan csábító ital.



8% light abbatial tripel

For brewing this beer, three sorts of crop - barley, wheat and oat - have been used. The beer has a malted-orange bouquet. A beautifully balanced drink, where behind the fine acids and the discreet bitterness there is quite much alcohol hiding moderately. Clove and cinnamon are mingled in the beer's piquantly hot after-taste. A cunningly enticing drink.

Berlin

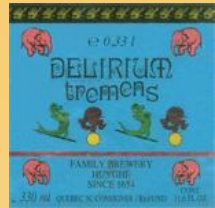
Delirium Tremens

8,5% erős aranszínű ale

Huyghe Sörfőzde (1654), Melle, Kelet-Flandria

0,33 l 1090 Ft

Az üveg címkéjén rumbázó rózsaszín elefántok jelzik ennek a magas alkoholtartalmú sörnek a mértéktelen fogyasztása után fellépő valószínű látomásokat. A sör habtartóssága kicsi, szép óarany színű. Illatába szinte erotikus felhangok keverednek. A hatalmas test fölött lágy, fűszeresen malátás alapíz uralkodik, amelyet felülír elsősorban az alkohol, másodsorban egy nagy, keserű háttéríz, borsos ízjegyekkel. Az utolsó kortyot rövid, keserű utóíz és tartós édesség követi.



8,5% strong golden ale

The pink elephants dancing rumba on the bottle's label designate the probable visions appearing after over-indulgence in this beer of high alcoholic content. This beer has a passing froth of nice old-golden color. Almost erotic overtones are mingled in the beer's bouquet. Over the beer's huge body there dominates a mild, spicily malted basic taste, which is overcome primarily by alcohol, secondly by a strong, bitter background flavor with peppery overtones. The last sip is followed by a short bitter after-taste and lasting sweetness.

Duvel

8,5% erős aranszínű ale

Duvel-Moortgat Sörfőzde(1871), Breendonk, Antwerpen

0,33 l 990 Ft

Neve arra utal, hogy ez a sör "ördögien" erős. Szalmasárga-aranszínű ital, hosszú életű, kemény habbal. Illatában tiszta komló keveredik almával és némi perverzítással. Magas alkoholtartalma hihetetlenül harmonikusan és elegánsan simul a lekerekedett keserűség mellé. Komplex utóíze hosszantartó, némiképpen vilmoskörtére emlékeztet. Nagy formátumú, testes sör.



8,5% strong golden ale

This beer's name refers to its "devilish" strength. A straw-yellow, golden-yellow drink with a long-lasting and tough froth. In its bouquet clear hop is mingled with apple and some perversity. A beer with good body. Its complex after-taste reminds us long of William's pear. A beer of large format.

0,25 l 990 Ft



nem túlsúlyos, alkoholos, de nem éget, fanyar, de nem keserű.

Cuvée des Trolls

7% erős vallon ale

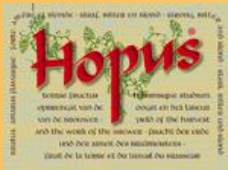
Dubuisson Sörfözde (1769), Pipaix, Hainaut

A trollok a gemán mitológia óriás vagy éppen törpe termetű, rancos képű, elálló fülű erdei szellemei. Ilyenek élnek tán az Ardenneknben is, ahonnan ez a sör származik. A "trollok cuvée"-je világos narancssárgába hajló színnel és konyakos, mezeivirágos illattal gyönyörködtet, szinte orrunkba száll a virágpör. Ha szájunkba vettük az első kortyot, egy gyönyörűen kiegyensúlyozott italt kóstolhatunk. Testes, de

7% strong Vallon ale

Trolls are the gigantic, or, quite the contrary, dwarfish sylvans of the German mythology with wrinkled faces and projecting ears. Perhaps such creatures populate the Ardennes, where this beer comes from. The "trolls' cuvee" is delightful with its colour turning into a light orange, and a fragrance of brandy with the flowers of the field - one could almost feel the pollens in his nose. Taking the first sip we taste a wonderfully balanced beverage. It is full-bodied but not overdominant, it is alcoholic, but does not burn one's tongue, it is tart, but nor bitter.

0,33 l 1090 Ft



fel. A korty végén a sörfőzéshez használt öt különböző komló az egész száját betöltő keserőséggel hálálja meg, hogy Belgium egyik legújabb gyöngyszemét választottuk.

8,3 % erősen komlózott világos ale

Brasserie Lefebvre (1876), Quenast-Rebec, Brabant

A belga sörfőzés legújabb irányzatának egyik jeles képviselője ez a sör. Ebben a régi-új sörfőzési stílusban a komló az ízvilág kialakításában kulcsszerepet tölt be. A tiszta, arany színű főzetet nagy és hosszú életű hab koronázza. Ízében a komló, a lágy gyümölcsösség és a szinte már érzéki malátaélmény tökéletes harmóniáját fedezhetjük

8,3 % big hopped ale

A beer brewed according to the latest trend in Belgium. A clear, golden colored brew with a white, long-lasting foam. The hop flavor and the slightly fruity characters are perfectly well-balanced with the almost sensual malt element. A robust bitterness in the aftertaste, thanks for the five different varieties of hops being used.

Berlin

Piraat

10,5% erős aranyszínű ale

Van Steenberge Sörfőzde (1784), Ertvelde

0,33 l 1090 Ft

Bronzba hajló arany szín. Ízvilága annyira összetett és gazdag, hogy minden egyes korty új élményt jelent. Időbe telik, míg a sör felfedi valódi karakterét: fűszeres, komlós aromáját, krémes, finoman édeskés, fűszeres ízét, mely tökéletes egyensúlyban van robusztus keserűségével. Magas alkoholtartalmának köszönhetően kellemesen melengető érzést nyújt, a lenyelt korty gyümölcsös szárazsággal búcsúzik. Hosszú, fásztó és veszélyes tengeri utak tápláló, erőt és bátorságot adó itala, nem csak kalózoknak! A Piraat igazi kalandot, ritka élvezetet rejt magában.



10,5% strong golden ale

Piraat has gold to bronze colour. The flavor is so complex and so rich that every swallow conjures up new associations. The beer's internal structure will become obvious only after prolonged tasting. Spicy, hop aroma, creamy, spicy palate, light sweetness, which is richly balanced with the robust bitterness of the hops. Then, a fruity driness in the warming finish. Piraat is an adventure, a treat.

Gyümölcsösörök

Pêche Mel Bush

8,5% barackos ale

Dubuisson Sörfőzde (1769) Pipaix, Hainaut

0,33 l 1090 Ft

Őszibarack egy palackban Belgium legerősebb sörével! A finom, természetes gyümölcsíz és az eredeti Bush markáns, kesernyés íze csodálatos harmóniában olvad össze. A magas alkoholtartalom szinte alig érezhető az intenzív barackíz mellett. Különleges, erős és karakteres gyümölcsösör.

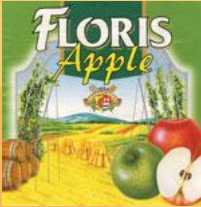


8,5% peach flavoured ale

When the taste of peach meets the strongest beer in Belgium... Pêche Mel'Bush has what it takes to satisfy everyone who likes fruit-flavoured beers with character. The natural flavourings and extracts of the fruit complement the original bitterness of the Bush Amber to create a rounded and perfectly balanced beer.

er Pub

0,33 l 990 Ft



Kissé opálos jellege búzasörre utal. A sör enyhe zavarosságáért kárpótol bennünket szép, bírsalma-sárga színe. Illatában az alma dominál, de mögötte a búzasör finom élesztőillata is felfedezhető. Habja nagy és tartós. Gyümölcsös ízvilágában az alma uralkodik. Ez a sör azoknak is kedvet csinál a sörfogyasztáshoz, akik amúgy nem sörivők.

3,6% apple-flavoured whitebeer

This beer's slightly opalesque character reveals that this drink belongs to the group of wheat beer-based fruit beers. For the gentle cloudiness we are compensated with the beer's beautiful quince-yellow color. Its bouquet is dominated by apple, though the wheat beer's fine yeast aroma is also recognizable in the background. It has a great and long-lasting froth. The beer's fruity flavors are dominated by apple.

0,33 l 990 Ft



A rubint-színű ital peremén finom rajzolatú, a brüsszeli csipkére emlékeztető hab jelenik meg. Az intenzív meggy illat megelőlegezi ennek a sörnek édeskés-savanykás gyümölcsízét, amelyhez pezsdítően járul hozzá az élénk szénsavas textúra. Ízében a friss meggy zamatai dominálnak, utóízében tünnek csak fel a búzasör ízjegyei, némi mandulás keserűséggel együtt. Meleg nyári délutánok és esték kitűnő üdítő itala.

3,6% sour cherry-flavoured whitebeer

At the edge of the ruby-coloured drink, fine foam resembling Brussel lace appears. The intensive sour-cherry scent advances the sweet-sour fruit-flavour of the beer to which vivid fizzy texture adds. This beer is a really tonic drink for hot summer evenings and nights.

Berlin

Liefmans

0,25 l 990 Ft

4,2% pirosgyümölcsös sör

Riva sörfőzde (1896) Dentergem, Nyugat-Flandria

A tiszta, áttetsző, vörös színű főzetet könnyed, rózsaszín hab koronázza. Illata egy pillanat erejéig egészen fiatal gyermekkorunkig repít vissza: szörpök, cukorkák, és az első találkozás a musttal. Ez a sör tizennyolc hónapot töltött meggyágyon, mielőtt eper, málna és feketeáfonya levével keverték volna. Az összetevők visszaköszönnek már az első kortynál: az ital édes, mint az eper, savanyú, mint a meggy, utóíze pedig fanyar, mint az áfonya. Pezsgő, üdítően savas ital, mely az édesszájúak és pirosgyümölcsrajongók kedvence lesz.



4,2% red fruit flavoured beer

A clear, red drink with a soft, pink foam. It's perfume reminds us to our childhood's candys, and syrups. The beer had been matured for 18 months on cherries, then it was blended with natural juices of strawberry, raspberry, cherry, blueberry and juniper berry. All the ingredients are appreciable at the first sip: The beer is sweet like strawberry, sour like cherry, and the aftertaste is harsh, like blueberry. A sparkling, refreshing beer for redfruit lovers.

Lindemans Cassis

3,5% feketeribizlis lambic

0,25 l 990 Ft

Lindemans Sörfőzde (1869), Vlezenbeek, Brabant

Egy klasszikus belga ital-kedvenc. Belgiumban és Észak-Európában a fekete ribizskét már évszázadok óta alapanyagként használják sörökben és likőrökben. Színében mélypirosas lila egyveleg figyelhető meg, melyhez kivételes aroma párosul. Ízvilága puha, mégis mindig üdítő és ropogós.



3,5% black currant lambic

A classic Belgian favorite. Black currants have been used for centuries as an ingredient in beers and liquors in Belgium and Northern Europe. Deep reddish-purple color with exceptional aroma, flavor, and complexity. Fuller bodied and soft, while still being refreshing and crisp.

Félbarna sörök

Pauwels Kwak

8% flamand félbarna ale

0,33 l 1090 Ft

Boostels (1791), Buggenhout, Kelet-Flandria

Sötét rézszínűhez hatalmas, krémes hab társul. Alapvetően karamellás, orvosságos illata mögé muskotályos mustillat rejtőzik. A sör belső strukturáltsága csak hosszas kóstolgatás után válik nyilvánvalóvá. Alapvetően karamellás, malátaédes jellege mögött diszkrét komlókeserűség húzódik meg, amely az utóízben válik hangsúlyossá. Ebben az utóízben a karamella mellett még a csokoládé és banán is felfedezhető. Ősi családi sörfőzde gazdag, komplex, méltán híres terméke.



8% strong amber ale

A drink of dark-copper color and with a passing froth. Behind its basically medicinal bouquet there hides the muscat aroma of must. The beer's internal structure will become obvious only after prolonged tasting. Behind the beer's malt-sweet character there is a discreet bitterness of hop, which becomes emphasized in the after-taste. In this after-taste even a little chocolate and banana are to be discovered. A rich, complex, deservedly famous drink.

La Trappe Quadrupel

10% trappista félbarna ale

0,33 l 1190 Ft

Abdij Onze Lieve Vrouw van Koningshoeven (1884)

Rendkívül testes, szinte "monolitikusan" masszív sörről van szó, magas alkoholtartalommal. Vöröses mahagóni színéhez izgalmas illat párosul: karamell és medvecukor. Selymes textúrája mögött erősen alkoholos ízjegyek rejtőznek, hatalmas komplexitással. Egy ilyen sör után egyebet már nem is szabad fogyasztani. Legfeljebb ugyanezt még két pohárral.

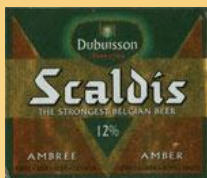


10% trappist amber ale

This one is an absolutely strong powerful massive drink, no wonder, the brewer master puts "quadruple" amount of malt in it. To its reddish mahogany color couples an exciting flavor the combination of caramel and licorice. After a glass of beer like this, we can recommend only to have a next one, or two.

Berlin

0,33 l 1090 Ft



Belgium és a világ (egyik) legerősebb söre. Világos, vörösrézsínű ital. Kitöltés után habja gyorsan eltűnik. Komplex illatában az alkohol dominál, de mellette erős gyümölcsös illat is érezhető, valamint háttérben virágillat (petúnia), illetve a komló kesernyés illata is. Ízében is az alkohol dominál, együtt a mérsékelt malátaédesség mellett jelentkező, szépen lekerékített, de robusztus keserűséggel. Igen komplex, karakteres sör. Elegáns, gazdag és rendkívüli.

12% strong amber ale

(One of) The strongest beer(s) of Belgium and the world. Light, red-copper color. Also its taste is dominated by alcohol, along with the pleasantly rounded, still robust bitterness appearing with the moderate sweetness of malt. A rather complex, full-bodied beer. Elegant, rich and extraordinary.

0,33 l 1090 Ft



Színe bronzvörös, habja vastag és krémes. Közepesen telt teste mögött alig érezzük a magas, 8%-os alkoholtartalmat, amely bizonyára a Gonosz mesterkedéseketkövetkeztében került bele ebbe az ártatlannak látszó italba. Talán ezért is van az, hogy veszélytelen, társasági, "beszélgetős" sörnek érezzük. Pedig jó lesz vigyázni a szeszfokokkal! A korty vége felé jelentős savasság és hosszú, tapadós keserűség hálálja meg, hogy felvettük a harcot ezzel a sátáni itallal.

8% spiced Flemish ale

Its colour is brazen brown, the foam is thick and creamy. Behind its moderately full body we can hardly feel the high, 8 % alcohol content, which must have got into this seemingly innocent beverage due to the manipulation of Devil. Maybe because of it this beverage is the so called safe, social "chatting" beer. Nevertheless it is good to pay attention to the titers!!! At the end of the sip significant acidity and long bitterness say thank us for having battled against the satan.

Barna sörök

0,33 l 1090 Ft



Az „aransárcány” annyira gazdag és egyedi ízvilággal rendelkezik, hogy a saját maga alkotta kategória egyedüli képviselője. Angliában az ilyen főzetet árpabornak nevezik. A pohárból a sörfőző szerint a diadal édes illata száll fel, ízében a sötét karamellmaláta dominál, mellette csokoládé és kávé. Sűrű, krémes és nehéz sör, mely számos díjat nyert és nagy elismerésnek örvend a világ minden táján.

Gulden Draak

10,5% erős barna ale

Van Steenberge Sörfőzde (1784), Kelet-Flandria

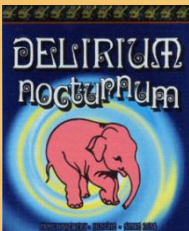
10,5% strong dark ale

The „golden dragon” is so rich, so full of its very own characteristic flavor, that this is a beer in a class of its own. The English call this type of beer Barley Wine. In the brewmaster’s point of view, Gulden Draak smells of triumph. The main characteristics are the caramel malt, a little bit of chocolate and coffee. Thick, creamy and heavy beer, which have won many awards all over the world.

Delirium Nocturnum

9% erős barna ale

0,33 l 1090 Ft



Huyghe Sörfőzde (1654), Melle, Kelet-Flandria

Színe feketébe hajló mélyvörös, amelyet közepesen tartós hab koronáz. Illatában hatalmas intenzitás, ízében mély komplexitás. Óriási test, (lehet, hogy reánk ült a rózsaszínű elefánt?), nyelvcsövet zsibbasztó alkohol. Ez a sör mindent tud, már egy kicsit túl sokat is. A harsány emberek itala, ágyba térés előtt ideális főbelövés.

9% strong dark ale

That beer, made with five malts, is smooth, rich and perfumy. The colour is deep-red turning into black. Enormous body (has the pink elephant sat down on us perhaps?), alcohol numbing our gullet. This beer knows all, even a bit too much. Ideal headshot just before bedtime

Berlin

Kasteel Brune

11% erős barna ale

Van Honsbrouck Sörfőzde(1900), Ingelmunster

0,33 l 1090 Ft

A francia bortermelők nagy része büszkén tünteti fel címkéjén, hogy bora "chateau"-ban, kastélyban készült. Ez a sör is "kastélysör", s legalább akkora gondnal készítették, mint egy nemes bort, 12-17 hétig tartó érleléssel. Mély-vörösbarna, pácolt égerfa színű. A söröknél szokatlan, óriási alkohol miatt habja nagyon rövid életű. Illata zárkózott, csak a pörkölési aromák érezhetők. Tiszteletre méltó, hatalmas test és szesztartalom jellemzi, de emellett intenzív a malátaíz és a szárított gyümölcsökre emlékeztető ízvilág. Ez a sör jól pótol étkezés után egy pohár portói bort is.



11% strong dark ale

It is deep red-brown coloured, like a marinated alder. Because of its high alcohol content, which is very unusual in connection with beers, its foam is very short-life. Its scent is reserved, only the calcining aromas can be enjoyable. It is characterized by honourable, enormous body and alcohol content, but besides these, intensive malt scent and flavours resembling dried fruits. It is exquisitely substitutes for a glass or wine of Porto.

La Trappe Dubbel

7% trappista barna dubbel

Abdij Onze Lieve Vrouw van Koningshoeven (1884)

0,33 l 1190 Ft

Sötét vörösesbarna színéhez vastag, drapp hab párosul. Illatából pörkölt aromák bújnak elő némi hideg füstösséggel. Ízében orvosságos-gyógyfüves aromák fedezhetők fel. A karamellmalátának köszönhetően könnyed, aromás, karamelles karakterrel megáldott sör, melynek utóízében enyhe konyakos felhangok jelentkeznek. Sima és szeretetreméltó ital.



7% trappist dark dubbel

The one and only which is not the product of the Belgian trappist brewery. It's deep purple brownish color is hand in hand with the gross beige foam. It has a hidden roasty cold smoky smell and flavor. The taste reminds us of the aroma of herbs, with some cognac in the after-taste. A simply lovely drink.

er Dub

0,33 l 1190 Ft



Krémés, tömött hab, sötét borostyán szín. Illatában a méz édessége és pörkölt karamella jegyei elegyednek. Krémés textúrájú, nagy testű sör. Finom savasságához nagy komplexitás társul, levegőztetve kibontakozik a kakaós, mézes, konyakmeggyes ízvilág. Ennek a sörnek mindene megvan, ami szükséges egy kiemelkedő sörhöz, de semmi sem nagy vagy sok benne, hanem az ízek elegáns harmóniában olvadnak össze.

Chimay Blue

9% trappista barna ale

Abbaye Notre Dame de Scourmont (1850) sörfőzdéje

9% trappist dark ale

Crowded and creamy foam. It is veiled, dark amber coloured. In its scent the signs of the sweetness of honey and caramel fade into each other. It has a creamy texture and full-body. Large complexity, finely acidity, cocoa, mellifluous, sour cherry bonbon flavours. This beer contains everything to make itself a prominent beer, none of its components is large or much, but the flavours fuse into an elegant harmony.

Búzasörök

0,33 l 990 Ft



A belga főváros nevét viselő búzasör fátyolos színű a benne lebegő finom eloszlású élesztő miatt. Illata citrusos, ízvilága fűszeres. Nagyon könnyed, édeskés sör, melyben egy leheletnyi alma és ananász íz is felfedezhető. A lenyelt korty a végén narancsos-citromos, savanykás utóízzel búcsúzik. Egészen véve kitűnően helyettesít egy jól behűtött nyári limonádét.

Blanche de Bruxelles

4,5 % belga búzasör

Brasserie Lefebvre (1876), Quenast-Rebec, Brabant

4,5% belgian style white beer

The white beer named after Belgium's capital is a light-yellow coloured, hazy brew. Extremely soft, sweetish and grainy, with some apple-skin and pineapple notes. Lemon and orange in the lightly sour aftertaste. A chilled summer lemonade can be replaced by this beer at all.

Berlin